"Do You Know The Way To San Jose" — Mayor's Japanese Cousin Writes Response

y SID PORTER

TOKYO. — "Do you know the way to San Jose? . . ." is the question asked in a hit song of a few years ago. Now Domei Suzuki, one of Japan's top songwriters, has composed a reply, "Oh yes, I know the way to San Jose".

RCA recordings of both the English and Japanese versions were released in mid-November.

What prompted a person an ocean away from California to pen a response? "It was the fulfillment of a promise," Suzuki said. "I told my cousin Norman Mineta, the mayor of San Jose, that I would write for the city. It took three years because of delays, but I've kept my promise."

Suzuki, who fell in love with the city after his first visit in 1961, heard the Burt Bacharach song at a party held to celebrate Mineta's election as mayor in 1971.

Now Suzuki considers his new song a congratulatory message to his cousin on his election to the U.S. Congress.

Suzuki, who is a full-time executive with Tokyo Broadcasting System, says his song-writing is a hobby. "But the income tax people disagree," he laughed. "They point out that I earn five times as much money with my songs as I do at my regular job."

He has published 50 songs, 15 became hits and 7 reached the Gold Record (more than a million copies sold) status. His "Onna no Iji" topped the three million mark, something of a feat in Japan where 100,000 is a success. The song that most foreigners in Japan remember is his English hit, "One Rainy Night in Tokyo".

Although Suzuki speaks English fluently, the lyrics to "San Jose" were written by a talented young American couple, Tom and Cathy Clark, who work and study in Japan. The tune has a mariachi beat to reflect the Spanish-Mexican heritage and history of the area.

Since he plans to retire next year from TBS, Suzuki fans can look forward to an increase of his creativity. "While the world has grown smaller with the jet plane . . . I can bring them nearer to each other with my songs," he observed.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 95 TUESDAY, DECEMBER 17, 1974 Toronto, Ont.

Lori Matsukawa. . .

Sansei Miss Teenage U.S.A. Crowns Her Successor

HONOLULU. — Lori Matsukawa of Hawaii, a Sansei has reigned as Miss Teenage America for the past year, has charm, vivacity, talent—and one big problem: how to fit her many hobbies and interests into her busy day.

The petite 5'3" native-born Hawaiian, recently was on hand to crown a new champion during the 14th annual "Miss Teenage American Peagent", in Little Rock, Ark., plays piano, ukulele and guitar; engages in tennis; snorkels and sews.

She also loves steak, the song "Maile Lei," movie stars Bruce Lee and Audrey Hepburn, and recording stars Paul Simon, Dionne Warwicke, Janis Joplin and The Lettermen.

A senior at Aiea High School, she hopes to attend Stanford University and major in Communications. Her ambition is to become a music teacher and write children's books.

The daughter of a teacher and the personnel director for the Dept. of Education of Hawaii, the dark-haired, brown-eyed titleholder is of Japanese descent.

Miss Matsukawa won the title last year because of her vivacious appeal, charm, scholastic achievement and talent. Her individual presentation consisted of the "Canoe Song" and a poi ball dance of the Maoris of New Zealand.

Wearing her homemade red-satin sarong with a reed overskirt, a costume that is traditional with the Maori, she was not only a hit with the audience and television viekers but was adored by her competitors.

Since winning the title she has traveled all over the United States and many parts of the world, speaking for youth. She does not pretend to speak for all teen-agers in the United States, but, rather acts as a catalyst for communication.

In her role as Miss Teenage America 1973, Miss Matsukawa says, "I would like to convey to my audience a feeling of sincere and positive interest in all aspects of life in the United States

"I believe in the American way of life. No matter what one's station in life may be, by having the right attitude and the will to reach his goal, anyone can be a winner."

63 Percent Of Breadwinners Died In Hiroshima

HIROSHIMA, Japan — A six-year study by a professor at Hiroshima University's Atomic Bomb Radioactivity Medicine Research Institute discloses that about 63 per cent of the families then living at the center of the atom-bomb blast here in 1945 lost their breadwinners as a result of the bombing.

According to Prof. Minoru Yuzaki, 842 families — 4,007 persons — lived in the immediate area of the blast, and the 1,423 who were in the area when the bomb was dropped were killed instantly.

Unexploded U.S. Bomb Unearthed Near Tokyo

MAEBASHI. — An unexploded 550-pound American bomb was unearthed safely by a ground self-defense force team recently about 29 years after it was dropped in World War II.

The bomb, 4.5 feet long and 1.1 feet in diameter, was discovered about 16 feet below the ground in front of a farm house in Ota, some 62 miles northwest of Tokyo.

A big plane manufacturing plant was located in the city during the war.

World Song Festival In Japan

TOKYO. — Norwegian composer Krisnan Lindeman and singer Ellen Nikolaysen, who performed his "You Made Me Feel I Could Fly," shared $6000 in top honors recently in the World Popular Song Festival.

The song won one of the festivals two grand prizes — worth $3000 for the composer and $1500 for the singer — and Miss Nikolaysen won another $1500 as the outstanding performance prize.

The other $1500 grand prize for the 45 entries from 30 nations went to Japan's Yoshimi Hamada, who sang his own song, "Some Day."

One of the nine runner-up awards — worth $1000 to the composer and $500 to the singer — went to "Que Diacho de Dor" (Damned Suffering), composed by Antonio Carlos and Jocafi of Brazil and sung by the composers, joined by Maria Creusa.

The other runner-up prizes went to Nicole and Hugo of Belgium, who sang, "Met de Zomer Mee: (Along with Summer), composed by Phil Van Cauwenbergh and Paul Quintens; Viktoria Vincze of Hungary, who sang "Hany Ejcel Vartam" (How Many Evenings), composed by Erika Huszar and Pal S. Gabor. Bolland and Bolland of Holland, who sang their own song "Dream Your Deams;" Iltani of Israel, who sang "Shiru Shir Lashemesh" (Sing a Song to the Sun), composed by David Barak and Nurith Hirsh; Marion of Finland, who sang "Aurkinkosilmat" (Sunny Day), composed by Rauno Lehtinen.

Also included in the runnerup awards were Helpida of Greece, who sang "Min Ipohoris," (Don't Retreat), composed by Ilias Asyestopoulos and John Renieris; Yuki Yatsuragi of Japan, who sang "Kiso," composed by Kagari Matsuda; Farah Maria of Cuba, who sang "El Recuerdo de Aquel Largo Viaje" (Memory of That Long Journey) composed by Raul Gomez.

Ken Mori At Van. Confab. . .

Munro Urges More Youth To Get Involved In Ethnic Press

VANCOUVER, B.C. — Canada Ethnic Press Federation held it's seventh biennial convention at Hotel Georgia, Vancouver on Nov. 29th and 30th. More than forty delegates attended the convention from Montreal to Vancouver. Nine persons, including Ken Mori of The New Canadian, were Ont. delegates. Federal Labor Minister, John Munro, who also is responsible for Multiculturalism, told the near capacity Ethnic Press people at the banquet that in order to survive in this mass media era, Ethnic press must find formulas to attract the younger generation and to serve them attractively.

The Hon. John Munro told delegates, "The ethnic press should not die when old editors retire from active duties." He said, the youth in Canada today, whatever its language origins, is dynamic, inquisitive, and above all, creative. Give it a chance, to express this creativity in both technological and editorial areas.

He urged that community incentives be provided for young people to study new techinques of creating and publishing papers and periodicals.

"Old linotypes never die, but neither do they fade away. Let's hope they're not all being sold to the ethnic press."

On November 30th, the federation held its general meeting and discussed ways and means to strengthen the federation. Resolution Committee presented nine resoluions which were endorsed by membership. Also Nomination Committee after many hours dealing and compromising, came up with the slate for the next two years term for new executives. Ken Mori was re-elected as one of four directors. The head office remains in Toronto. Mr. V. Mauko will continue to preside over the federation meetings as President.

In 1976, The federation's convention will be held at Montreal, the year of the Olympics.

Black, Brown, Red, And White Only How About Yellow, Protest US Asians

LOS ANGELES. — When on Aug. 12 the newly-sworn-in President Gerald Ford told a joint session of Congress that "To the limits of my strength and ability, I will be the President of the black, brown, red and white Americans . . ." the Asian American Voluntary Action Center got off a letter reminding Pres. Ford that he had failed to mention Asian Americans who constitute the "yellow" Americans.

On Oct. 22, AAVAC received the following reply from the President:

"I wanted and intended to be President of all Americans regardless of ethnic background. In this sense, I included Asian Americans and regret that my meaning might have been interpreted otherwise. I am deeply aware that our nation has been and continues to be immeasurably enriched by the presence and contributions by citizens of Asian heritage. No words can sufficiently acknowledge the debt owed to Asian Americans for their countless contributions to our culture, to our society, to all the people of our land."

Student Protest Brings Action On Text

TOKYO. — On the basis of a complaint by a primary school pupil, the Japan Environment Agency has taken exception to a textbook article on geothermal energy exploitation, it was learned.

The textbook fails to refer to the environmental problems of geothermal power.

The book is "New National Language — Revised Edition" for sixth graders, published by Tokyo Shoseki Co. It was approved by the Education Ministry in 1970 and has been used since 1972.

Environment Agency officials found the textbook "biased" after a pupil reported that "Although I have always been taught nature conservation is important, the textbook says differently."

The agency will shortly ask the Education Ministry to correct the description on geothermal power.

The textbook explains Japan's energy situation and says the use of geothermal power opens up the "development of a new resource."

It carries an on-the-spot report on Matsukawa geothermal power plant in Akita Prefecture, constructed by Japan Metals and Chemicals Co. and now in operation.

The textbook says that geothermal power projects are being promoted in Hokkaido, the Chubu and Kanto regions and that geothermal power will be a new source of energy for industrial Japan.

Although the Science and Technology Agency thinks it feasible to generate 20 million kilowatts of geothermal power in Japan, to do so would require construction of about 400 plants, each of which would generate 50,000 kilowatts, the Environment Agency said.

And about 75 per cent of the expected construction sites are inside national and quasi-national parks, it said.

If a geothermal power plant in Oita Prefecture operated at capacity, it is estimated it would discharge 38.5 tons of arsenic a year, enough to kill 200 million persons, according to the agency.

At present, the agency is approving construction of geothermal plants at only six places.

Tokyo Shoseki Co., which published the textbook, said it was written in 1968 when environmental destruction was not so serious a problem.

The textbook is to be revised in 1977, but if it could create misunderstanding, the company will study the correction of the part concerned, the publishing house said.

Gary Nasu Does Hat Trick In Canadian Japanese Hockey

By THOMAS HORI

TORONTO. — Japan Camera, led by a three goal performance by Gary Nasu, crushed Turf Cleaners 6 — 1 in CJHL action last Sunday. Turf was never in the game as the Cameramen simply outhustled and outskated them.

Mid-way through the first period, Richard Nabeta assisted by Al Shishido and Paul Uchikata made it1 - 0 for Japan. Rick Mori scored what turned out to be the winning goal on a deflection of a shot by Daley Baba. Al Shishido also drew an assist.

Early in the second period, three quick goals were scored; two by Japan and one by Turf. Richard Nabeta, who played a strong game for Japan, scored his second goal from Paul Uchikata and Andy Nabeta. The Cameramen continued to pour on the pressure and their next goal seemed inevitable. Gary Nasu from Larry Wakisaka and Al Shishido made it 4 — 0. Seconds later, John Ebata scored for Turf from Chuck Saito and Tom Fujiwara to spoil Rick Matsumoto's bid for a shutout.

Gary Nasu from Daley Baba and Richard Nabata scored a power-play goal early in the third to put Japan's lead back to four goals. Then midway through the period, Gary Nasu scored his third goal of the game assisted by Al Shishido and Leighton Lee.

In the second game, Urabe Insurance blew a 4 — 1 lead as Yamado Studio fired three quick goals in the third period. Ray Suginomori assisted by Dave Okamura scored all three goals in the third period to pace the Studiomen to a 4 — 4 tie with the Insurancemen. The Urabe goalie looked very shaky on the last two goals by Suginomori. They were both scored on long wrist shot that seemed to go through his glove.

The Insurancemen played a very strong game until their third period collapse. They were especially effective in the second period. Urabe scored four successive goals. Dennis Tanaka scored Urabe's first from Norm Ichiyen and Danny Higashi. Seconds later, Gary Tanaka slipped a shot by Dave McLean, the Yamada goaltender, with assists going to Paul Sunohara and Roger Ebata. Then, Gary Kawaguchi scored a pair of goals assisted on both by Al Tanaka and Danny Higashi.

Ron Kishi from Dave Okamura and Ray Suginomori had given Yamada a 1 — 0 lead in the first period.

Future Games: 15 — Urabe Insurance vs. Turf Cleaners and Japan Camera vs. Yamada Studio.

Uchikata 'The Way To Strike' Hits For 4

By THOMAS HORI

TORONTO. — Paul Uchikata, who scored four goals, paced Japan Camera to a 7 - 0 shellacking over Urabe Insurance in CJHL action last Sunday. Meanwhile, Yamada Studio blanked Turf Cleaners 2 - 0.

Right from the opening faceoff, things went wrong for Urabe as they were swamped 7 - 0. The Cameramen scored on their first offensive rush of the game. Paul Uchikata scored on a tip in from Al Shishido and Daley Baba for the game winner. Larry Wakisaka scored Japan's second goal as a result of tenacious checking by Gary Nasu. Paul Uchikata fired his second goal using Gary Nasu as a decoy to end the scoring in the first.

It was a scoreless second period. The Insurancemen showed many signs of coming back as they had numerous scoring opportunities but Rick Matsumoto came up with the big saves.

In the third period, the Cameramen scored four goals which blew Urabe right out of the arena. Al Inamoto scored on a gift pass from a Urabe defender. Paul Uchikata then scored his third and fourth goals of the game. The latter had assists going to Larry Wakisaka and Daley Baba scored to complete the slaughter.

In the only other game last Sunday, Yamada played a solid game and downed last place Turf Cleaners 2 - 0. It was a very close checking game with few scoring opportunities for either team. But, the Studiomen capitalized on their scoring chances to defeat Turf.

Roger Inamoto scored a short-handed goal in the first period to make it 1 - 0 for Yamada. There was no scoring in the second period but Ron Kishi from Jeff Kawasaki put in the insurance goal in the third.

The winners in the CJHL Annual Grey Cup Draw were: $250 — Kao Kozai of 27 Brenda Crescent and $100 — Joanne Laderoute of 124 Ewart Avenue. The CJHL would like to thank all those who bought tickets and hope you continue to support

SCORING LEADERS

	G	A	TP
Jeff Kawasaki (Y)	10	4	14
Gary Nasu (J)	4	8	12
Paul Sunohara (U)	7	3	10
Dave Okamura (Y)	4	4	8
Gary Tanaka (U)	4	4	8
Al Tanaka (U)	3	5	8

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

CHARTERED Accountant's office has opening for a chartered accountant or finalist, intermediate, and senior CGA or RRA student fully qualified bookkeepers. Apply Junn Kashino & Associate 252-3513.

Domestic Help Wanted

DOMESTIC help, live in, to help prepare meals, light house cleaning in ultra-modern home with swimming pool. Private bedsitting room, three-piece bath and private entrance including special health plan and liberal time off. English not necessary. Call for interview, Hamilton 522-1409.

For Best Results
Use New Canadian Ads

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Y. Glen Katsuyama
BARRISTER & SOLICITOR
37 MAIN ST. N.
MARKHAM, ONTARIO
PHONE (416) 294-5230
Residence 294-5950

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS
IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto Ont M5U 209
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE
AND FAMILY
123 MAIN ST.
TORONTO. ONT.
$5.00

GREETING OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
MR. & MRS. TOM INOUYE
AND FAMILY
100 MAIN ST.
TORONTO. ONT.
$5.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$1.00 for additional names

I enclose $______ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ______

ADDRESS ______

Greetings Omitted will be published in our regular issues before Dec. 14th Sent in early, please.

Buy & Sell – Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen,
Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

SUZUKI
VIOLIN
Beginners' Course
FOR INFORMATION CALL
2.2-1955 621-7232 Toronto
356-5758 Niagara Falls

WHOLESALE DIAMONDS AS A HEDGE AGAINST INFLATION.
INVEST FIVE DOLLARS
AND OUR BROCHURE WILL BE SENT TO YOU OUTLINING THIS INVESTMENT OFFERING A GUARANTEE CLAUSE.
WRITE TO
FIFTY-EIGHT FACET DIAMOND CORPORATION
1111 FINCH AVENUE WEST,
SUITE 158,
DOWNSVIEW, ONT. CANADA
M3J 2E6

$1000 WEEKLY DRAW
DEC. 11th Winner
SHIRLEY EDAMURA
WILLOWDALE, ONT.
NO. 654

SUPPORT THE CENTRE
BY BECOMING A MEMBER
JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, DECEMBER 22, 1974
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

ATTENTION NISEI & SANSEI
ANNUAL CLEARANCE SALE
For Limited Time Only
On Made-to-Measure Trousers
Lewis Men's Wear
298 SPADINA AVE. TORONTO

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

783 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
NEW '75 MODELS
IN STOCK
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East,
Repairs To All Makes

INTRODUCING:
A NEW SENSATIONAL GAME FROM JAPAN
* EVERYONE CAN PLAY BECAUSE THE RULES ARE VERY SIMPLE.
* YET, YOU HAVE TO THINK FAST AND CONCENTRATE.
* AN IDEAL XMAS GIFT FOR THE ENTIRE FAMILY, ESPECIALLY ISSEI.
PRICE: ONLY $9.95 plus tax
Available at: Dundas Union Furuya Trading
Paramount Gift Shop, Sandown Market
Sanko Trading, Yanagawa (Hamilton) Store
Miyamoto (Montreal) Provisions
Canadian Othello Association
Toronto, Ontario M5T 1G9 25-6 Connell Court. Tel: 252-5728

GREETINGS OMITTED DUE TO BEREAVEMENT

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Roy & Chiyo Nagamatsu
& Family
35 Margaret Avenue,
Willowdale, Ont.
M2J-4C2

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Shigeji Kadonaga
& Family
211 Holmesdale Ave.,
Hamilton, Ont.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Takeru Furuya
Mr. & Mrs. George Furuya
Joe Furuya
Montreal, P.Q.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Ted Kondo
& Family
482 Warden Ave.
Scarboro, Ont.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. D. Noda
& Family
144 Janray Dr.,
Scarboro
Mr. & Mrs. T. Oda
& Family
359 Pharmacy Ave.,
Scarboro, Ont.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Phyllis Hideko Noda
And Doyle
Montreal, P.Q.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Jonnie Amemori
18 Sandwell Dr.,
Weston, Ont.
Mr. & Mrs. Scotty Amemori
19 Murray Glen Dr.,
Scarboro, Ont.
Mr. & Mrs. Kazuo Amemori
502 Gilbert,
Toronto, Ont.
Mr. & Mrs. Tōjiro Amano
1427 Woodbine,
Toronto, Ont.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. Teijiro Baba
Mr. & Mrs. Sam Sadaaki Baba
& Family
Mr. & Mrs. Tatsuo Baba
& Family
Mr. & Mrs. Hideo Baba
& Family
Mr. Tom Baba
Mr. & Mrs. George Baba
Mr. & Mrs. Harold Baba
& Family
Mr. Jerry Baba
Mr. & Mrs. Masaru Inouye
& Family
Mr. & Mrs. Satch Fujimoto
& Family
Mr. & Mrs. Sam Tanaka
& Family
Mr. & Mrs. Daley Baba
& Family

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. S. Matsubuchi
Mr. & Mrs. F. Ebata
Mr. & Mrs. A. Matsubuchi
Mr. & Mrs. H. Baikie
Montreal, P.Q.
Mr. & Mrs. F.K. Matsubuchi
Mr. & Mrs. R.H. Ogaki
Dr. & Mrs. D.S. Fujino
Toronto, Ont.
Rev. & Mrs. Y. Ono
Kelowna, B.C.
Mr. & Mrs. E. Matsubuchi
Mr. G. Matsubuchi
Vancouver, B.C.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Eiichi Ronald,
Tsuneko Connie,
Naomi Linda and
Nobumi Norine Nakatsu

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Miki Hayakawa,
and family
Mr. & Mrs. Tom Hayakawa,
and family
Shirley Fumi Hayakawa
Mr. & Mrs. Yasushi Saito
Mr. & Mrs. Masaru Tanaka
and family

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. George Tsushima
Mr. & Mrs. Harry Kondo
Mr. & Mrs. Vic Ohashi
Mr. & Mrs. Roy Nagami
Mr. & Mrs. Joe Matsumoto
and their families

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Mark Koga
Mr. & Mrs. Teruji Koga
Mr. & Mrs. Masayoshi Kojima
Winnipeg, Man.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Sue Hayashi & Family
Mr. & Mrs. Yosoya Hayashi
Mr. & Mrs. Ken Hayashi
Mr. & Mrs. Masu Hayashi
Mr. & Mrs. Akio Hayashi
Mr. & Mrs. Shinzo Kitamura
Mr. & Mrs. Harry Saito
Toronto, Ontario
Mr. & Mrs. Stony Nakano
Hamilton, Ontario
Mr. & Mrs. Paul Murakami
Montreal, P.Q.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. N. Fukushima
& Family
Thunder Bay, Ont.
Mr. & Mrs. H. I. Fukushima
Toronto, Ont.
Mr. & Mrs. T. Fukushima
& Family
Vancouver, B.C.
Mr. & Mrs. Tosh Fukushima
& Family
Toronto, Ont.
Mr. & Mrs. S. R. Fukushima
& Family
Toronto, Ont.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Rinzo Ono
1184 Dover Drive
Chomedey (Montreal) Quebec
Tod & Eva Ono
Squat & Fuji Ono
Jack & Aya Kobayashi
Mike & Toyo Ochiai
Mrs. T. Ochiai.

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. Roy Fujimoto
Mrs. George Fujimoto
Mr. & Mrs. Tom Fujimoto
Mr. & Mrs. John Fujimoto
Mr. & Mrs. Anthony Fujimoto
Mr. & Mrs. Robert Fujimoto
Mr. & Mrs. Ed. Numajiri

●

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. Kijuro Takagi
& Martha
Mr. & Mrs. Bob Takagi
Toronto, Ont.
Mr. & Mrs Jim Nakawatase
Mr. & Mrs. George Kadowaki
Montreal, P.Q.
Mr. & Mrs. Mas Kawahara
Nakusp, B.C.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6971

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY
EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE 862-1459

"多様性文化主義は 恒久的な政府の方針です"

ジョン・マンロー

多様性文化主義の担當大臣，ジョン・マンロー氏は，カナダ政府のすべての省における多様性文化主義の總括的インパクトに對して指示を與えるものです。彼は特に国務省内における多様性文化主義について責任を持ちます。

国務省内において。

多様文化主義のプログラムは，すべてのカナダ人グループがカナダにおける彼等の遺産を保存し貢献したいと念願するために，文化的開発を援助促進することを目的としています。

この目的達成を援助する以下の活動の実行

企画補助プログラム。

多様文化活動を支持するため，奉仕的グループに補助金が與えられる。

多様文化センタープログラム

地方社会に多様文化センターを組織する奉仕的グループに對する補助金。

カナダ人意識プログラム

少數人種グループの文化的意識を强化しようと努力し，カナダの文化的多彩の理解と自覺を促進すること。

カナダ・エスニック研究諮問委員会

カナダにおけるエスニック研究の調査發展についてアドバイスをうけるために組織されて，そしてカナダ各大學におけるエスニック研究の客員教授プログラムを行政すること。

第三国語教習の援助

言語クラスのため教科書資料の開發と作成に對する財政的援助。

移民融合のプログラム

移民が全面的にカナダ社会に參加するため援助する各グループに對する支援。

エスニック・グループ間の連絡

このプログラムは全国的及び地方的水準で各グループの団体と連絡について職業的協力を得ることができるものとしている。

国立映画制作庁について
(The National Film Board)

国立映画制作庁は十九カ国語による四百本の映画を制作しております。これらの映画は無料で次の都市から入手することができます。バンクーバー，ウイニペッグ，トロント，モントリオール，オタワおよびハリファックス。

国立人類博物館について
(The National Museum of Man)

オタワの国立人類博物館は全カナダのエスニック系文化的傳統の歴史を記録しています。博物館は大量の古器物，テープレコード，ビデオテープ及びフィルムを蓄積しております。特別的注意が民族建築，住宅装備，産業化技術前の食糧生産及び手藝品，傳統的古話，家族と社会的生活，お祭りと祝いごとに對して拂われています。文化的展示および巡回展もまた準備されております。

公立記録保存所。
(The Public Archives)

国立エスニック記録館のプログラムはエスニック系の文化的な記録をみつけ，紛失，破損又はぼろになることを守ることです。各分野の專門家たちが，それぞれの人種的文化團体や個人との接觸を通じて，豊かでしかも重要な私たちの遺産の記録の整理をはじめております。

国立図書館について。
(The National Library)

国立図書館は多様文化圖書サービスの組織化にのり出しています。その目的はカナダにおける非公用語で書かれた書物を手に入れ，公立圖書館を通して一般に提供することであります。一九七五年早々には十カ国語の書物が多數に郵送されることになりましよう。年々新しく五カ国語が追加されていきます。

あなたの意見を提示したり，又は更に詳細を知りたい方は下記宛にメールして下さい。

THE DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

St. John's, Nfld. (also serving Labrador)
Sir Humphrey Gilbert Bldg., P.O. Box E-5368, Duckworth St., A1C 5W2
(709) 722-6181

Halifax, N.S.
Citizenship Branch, Trade Mart Building, Ste. 405, Scotia Sq., B3K 2Y5
(902) 426-2118

Moncton, N.B.
Central & Nova Scotia Trust Bldg., 860 Main Street, 5th floor, E1C 8M1
(506) 858-2028

Montréal, P.Q.
1080 Beaver Hall Hill, Pièce 210),
H2Z 1S8. (514) 283-5689

Noranda, P.Q.
243 rue Murdoch, B.P. 395, J9X 5A9
(819) 762-4512

Québec, P.Q.
100 Carré d'Youville, Pièce 730,
G1R 3P7. (418) 694-3831

Sherbrooke, P.Q.
Edifice Royal Trust, Pièce 500,
25 rue Wellington nord, J1H 5B1
(819) 565-4772

Trois-Rivières, P.Q.
550 Bonaventure, Pièce 205-A
B.P. 335, G9A 5G4. (819) 375-4846

Hamilton, Ont.
150 Main St. W., Room 504, L8P 1H8
(416) 523-2355

London, Ont.
395 Dundas St., 2nd floor, N6B 1V5
(519) 679-4335

Ottawa, Ont.
Room 306, 77 Metcalfe St., K1P 5L6
(613) 996-5977

Sudbury, Ont.
19 Lisgar St. S., Room 320, P3E 3L4
(705) 673-1121

Thunder Bay, Ont.
240 South Syndicate Ave., 2nd floor, Station "F", P7E 1C8. (807) 623-5241

Timmins, Ont.
585 Algonquin Blvd. E., Apt. 702,
P4N 7N6 (705) 264-8368

Toronto, Ont.
55 St. Clair Ave. E., Room 810,
M4T 1M2. (416) 966-6554

Winnipeg, Man.
Room 201, 303 Main Street, R3C 3G7
(204) 985-3601

Regina, Sask.
1867 Hamilton St., Room 1007, S4P 2C2
(306) 525-6155

Edmonton, Alta.
(also serving N.W.T.)
Room 310, 9828 - 104th Ave.,
T5J 0J9 (403) 425-6730

Vancouver, B.C.
1525 W. 8th Ave., Room
207, V6J 1T5
(604) 732-4111

John Munro
Minister Responsible
for Multiculturalism

John Munro
Ministre chargé
du Multiculturalisme

To present your views, or to receive further information, mail to:

**Multiculturalism,
P.O. Box 366, Station "A",
Ottawa, Ontario K1N 8Z9**

Name: ....
....
Address: ....
....
City or Town: ....
Province: .... *Postal Code:* ....
Telephone: Area Code: (   ) ....

喪中につき年末年始の禮を欠きます

門永繁次
家族一同
211 Holmesdale Ave., Hamilton, Ont.

高木傳記
静枝
Box 55, Ruthven, Ont.

永野八重
孝行
マリ子

石井喜一
光枝

高橋スイ
家族一同
Coaldale, Alta.

鮫島久子
家族一同
281 Garry Street, Richmond, B.C.

―トロント佛教会―

ゆく年 くる年

「除夜会法要」「修正会法要」

トロント仏教会では、左記のとおり除夜会ならびに修正会（元旦会）法要を厳修します。み佛の慈愛に護られつつ、想い出多き一九七四年を合掌で送り、幸わせ満ちた新しい年を家族そろって明るく迎えましょう。

△除夜会法要 十二月三十一日（火）午後八時 引續き除夜の鐘をみんなでつきましょう。
△修正会法要 一九七五年一月一日（水）午前十一時
△新年社交の夕 七五年一月四日（土）午後七時半 みんなでうちとけて、ゲーム遊びやダンスを楽しみ、笑いのうずでにぎやかに…

トロント佛教会
918 Bathurst St. Tor. 4.
Phone 534-4302

新年ダンス会

△期日 一九七五年一月四日午後八時半
△場所 日系文化会館に於て
△バンド ガス・アーミテージ五人組
△ドアープライス
その他皆様のお喜びになるものを用意してあります。どうぞお友達お誘い合わせご出席下さいますようお待ちしています。

主催 トロント如月倶樂部

高橋領三
全 いく
Revelstoke, B.C. P.O. Box 30, V0E 2S0

古尾猛夫妻
古屋ジョージ夫妻
古屋ジョー
モントリオール

松淵静子
江畑フランク夫妻
松淵アキト夫妻
バイキー夫妻
松淵カオル夫妻
大垣宏夫妻
藤野ドン夫妻
小野壽雄夫妻
松淵武夫妻
松淵久

新芳一
律子
135 Holway Street, Kamloops, B.C.

森田幸夫
家族一同
2047 East 63rd. Ave., Vancouver, B.C.

鹿谷久次郎
きく
家族一同
7405 Louis Hemon St. Montreal, P.Q. H2E 2T9

野田秀子
長女デール

大池俊一
しな子

横田藤香
たつえ

出島ジョー
のぶ子
モントリオール市

喪中欠禮（日本の母が亡くなりましたので）
杉原一
秋子
630 10th. Street North, Lethbridge, Alta.

喪中欠禮（日本の母が亡くなりましたので）
武田年子
1553 Eastern Ave., North Vancouver, B.C.

日本に不幸がありましたので年末年始の禮を欠きます
二階堂源作
3691 West 23rd. Ave., Vancouver, B.C. V6S 1K6

喪中につき年末年始のごあいさつを欠禮いたします
稲本藤十郎
全 藤男
上杉百合子
ケネー
193 Goulding Ave., Willowdale, Ont.

日本の亡弟の喪中につき年末年始の礼を欠きます
兄 柴田爲七
まさ
Mr. & Mrs. T. Shibata, R.R. 3, Delver Star Road, Vernon, B.C.

日本の家族に不幸がありましたので年末年始の禮を欠きます
佐藤えき
家族一同
716 - 9th Ave. So. Lethbridge, Alta.

亡兄の喪中につき年末年始の礼を欠きます
西村英太郎
利重子
94 Wyndale Dr., Toronto, Ont. M6L 1G3

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間・月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移轉お知らせ
今回クラウン生命晩市支社はお蔭様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田源一郎
ミキー

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半―九時半
Scarborough Asian Institute
1355 Warden Ave.
(South of Ellesmere Road)
Tel. 425-6760

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave. Scarboro, Ont.
Telephone 694-8653

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 261-5194

自動車の**修繕一切**
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
625 University Ave.
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002,
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

オエン家屋賣買
トロント市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六―四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話
二六一―二五八一

保険一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話―七五九―二六三二
―七五五―七三一七

おいしい中華料理
▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY,
126 Elizabeth St., Toronto
Phone 363-4322 — 363-0939

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

國立人類博物館に
日系現状の録音保存
責任者ホウ博士が来社して

オタワの國立人類博物館の東洋及びアジア部々長、ベン・シング・ホウ博士はかねてからの計画にもとづき先週トロントを訪問、日系文化センターに萩野サム氏を訪づれたのち、ニューカナダアン社の森記者と對談した。

ホウ博士は約二十分間ほど森記者から日系人の戦前と戦後の差違についての意見をテープにおさめたし、更に二世及び四世など将来の日系人についての意見をも求めた。

ホウ博士によると、これらのテ　ブは博物館に所蔵され、分類されて将来日系人について研究したり、調査したい向きは、これらのテープを自由に聞き入ることができるようにするはずだと語っていた。

ホウ博士はオーストリア生れで、同國の映画商業から"ゴールド・メダル"をうけた優秀カメラマンを同伴、本社の編集室　活字工場及び印刷機械などを撮影"ニューカナダアン七四年"のレコードとして博物館に永久保存することになった

新年子供大会
プリンス・ホテルで

プリンス・ホテル・トロントでは一月二日（金）午後一時から四時まで"新年子供大会"を同ホテルで催す。年は七才から十六才までで、両親同伴もよろしい。

催事は第一部が獅子舞、チンドン屋、餅つき、第二部は寒中水泳、温水プール、水着参参、羽つき、タコ上げ・第三部は映画会、いろはカルタとりなど。参加人数に制限があるので早目に申し込んで頂しい。入場は無料。プリンス・ホテル市川又は佐々木両氏の何れかへ。電話四四四—一二五一一エキステンション二三三、又はルーム二〇九（月—金）朝九時から午後五時迄）

西濱日語校長
「電話對談」で話す

トロント市日語校、西濱アーチ校長に今週、日本からの電話があり、和歌山放送が来る十八日（水）午後七時（日本時間、カナダ時にして午前五時）から"電話對談"するよう頼ってきた。西濱校長は日本に送るメッセージを用意した。

●トロント市如月クラブ主催の新年ダンス会は一月四日夜八時半から日系会館で行われる。会費五弗でバンド付き。ドアプライズもある。

●ト市ダーナーの親母子牌は来る二十二日正午より

トロント三葉会
新年親睦演藝会

△期日　一九七五年一月廿六日(日)午後三時

△場所　トロント佛教会階下に於て

会員はもちろん一般有志の方々のご参加を大歓迎致します。目下弁當付きチケットを賣り出し中です。会員か又は左記の方々よりお求め下さい。

藤本修三四二二五—七七七四
料治勢津四二五—八四四八
坂本初香四九一—七〇八三

主の御降誕のお祝いと新年の慶びを紙上で申し上げます

河部友喜
スエ
105 Crawford St., Toronto, Ont. M6J 2V1

病気中につき年末年始の挨拶を紙上を借りて申し上げます

細坂茂三
千代
2 Bain Avenue, Toronto, Ont.

老齢につき年末年始の挨拶を紙上を借りて申し上げます

田中荒太郎
ヒサヲ
586 Greenwood Ave., Toronto, Ont.

角伊勢松
かつよ
166 Arlington Ave., Toronto, Ont. M6C 2Z2

谷田部つね
41 Innisdale Dr., Scarborough, Ont.

病気につき年末年始の禮を欠きます

池野政代
987 Parthia Crescent, Mississauga, Ont.

新屋きたよ
Apt. 1610 20 Edgecliff Golfway, Don Mills, Ont.

小西六平
809 Spires Road, Richmond, B.C. Y6Y 1W1

橋本祝助
友子
1370 East 1st Ave., Vancouver, B.C. V4N 1A2

評議員上田武雄氏の死去に對し謹んで哀悼の意を表します

トロント市協一世部

もちつき

懐しい「もちつき」をご披露いたします。飛入りも大歓迎。ご來店の皆様にはつきたての「おもち」を無料サービス、または特価即賣もいたします。お子様もご一緒にお出で下さい。

△十二月二十九日（日）夜六時より

日本料理店「富士」
トロント市ヤング街七六九（ヤング・ブロア北角）
電話九二三—七一〇二—三

貸ベースメント・アパートメント。設備つき。電話二九三—九〇五八（トロント）

中国工藝品
五〇%割引き

五〇%の割り引き。骨質麻雀、中国磁器、花瓶、皿など。（証明書付きこっとう品もあります）ヒスイ・リング、ブローチ、ネックレス、手編みテーブル・クロース等。

CHUNG KIU,
CHINESE ARTS & CRAFTS,
418 DUNDAS ST. WEST,
TORONTO (416) 366-3703

予約受付中
お正月用『おせち料理』

△松　十品（五—七人前）　三五弗
△竹　十二品（八—十人前）　六〇弗
△梅　十五品（十三—十五人前）　一〇〇弗

予約締切り十二月二十二日(日)配達いたします。早目にどうぞ

日本料理店　富士
トロント市ヤング街七六九
電話九二三—七一〇二—三

求　公認会計事務所で、公認会計士の資格習得中の人、簿記の有資格者を求む。連絡はジュン・カシノ　電話二五二—三五一三まで（トロント）

トロント日系文化会館
幸運賓くじ

△十二月十一日當選者　枝村シャレーさん（ウィローデール）番号六五四
⊙会員になってセンターを支持して下さい。

レストラン"桂"

大晦日ディナー・パーティ

日　時：十二月三十一日　午後九時・午前一時
御値段：御一人様　二十五弗（税・サービス料込）

おせち料理テーク・アウト

御渡し日時：十二月三十一日　正午——一時
御値段：大　二十五弗　小十五弗（税込み）

予約先：電話四四四—二五一一　エキステンション　二三三　又はルーム二〇九市川又は佐々木迄（月・金　午前九時　午後五時）

THE PRINCE HOTEL TORONTO
900 YORK MILLS, DON MILLS

トロント市布告
ガーベジ集めの日程

クリスマス・デー（水）十二月二十五日、ボックシング・デー（木）十二月二十六日及びニューイヤーズ・デー（水）一九七五年一月一日は市サービスの公休日につき、ガーベジ集めや古新聞の回収は行なわれません

十二月二十六日（木）の集めは十二月三十日（月）に行なわれます。また十二月二十七日（金）は普通と変りなく集められます。

更に一九七五年一月二日（木）と一月三日（金）もともに普通と変りなく集められます。

古新聞の回収は一九七五年一月八日（水）から平常化することになっています。

R.M. BREMNER
Commissioner of Public Works,
City of Toronto

七五年訪日ツアー

◇出発	期間
一月一八日	五週間
二月一五日	五
三月一六日	九
四月一二日	五
五月　三日	五
五月二四日	五
六月二八日	八

□夏休み御家族呼び寄せツアー　七月二五日—八月八日

□冬季ホリデーをバハマス島、フロリダにて

申込所　晩市　岩田旅行案内社
1115 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-5101

トロント岩田旅行案内支社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 363-1291
沓掛ケン　Res. 762-4712

各地方のお客様にお願い

お正月のご注文は列車便、エキスプレスの都合によりクリスマス迄に着くように發送いたしたいと思いますからそのつもりで早目にご注文下さいますようにお願い致します。

○菊米（新米）到着
○三光米
○さくら米

ダンダス ユニオン店

電話　三六四—七六九二　三六六—三六六三
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street W., Toronto
Phone 364-3663

訪日観光團

出発	帰国
十二月二九日	一月一九日
一月十一日	一月　九日
一月二六日	二月二四日
三月十五日	五月十二日

▲日系人のためのハワイ旅行
一月十　日—一月二　日（二種類）
三月二九日　四月　八日

▲日系人のためのメキシコ旅行一月二六日—二月八日

●呼寄せ観光團（十二月廿二日より一月九日）

詳細はお問い合わせ下さい。

タイムス スクエア旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5696

三井先生へ

江崎前奎

十一月二十六日と二十九日の紙上で、アフリカ奥地の三井先生から寄せられた抗議文に釈明します。

その問題点は、私が最初に設定した譬喩にかかつていると承わります。が、それにつづく後の文章をよく読んで頂けば、自ら氷解すると思います。

ヨーガは絶対に、自らの意志によつて行うべき行法である、ということを強調しておいたつもりです。従つて、各自に一念発起してもらうためにはヨーガの長所を心底から充分に理解してもらわねばならぬから、拙文を連ねて物語つているのです。ただ「長老」という用語につ、て、先生からの抗議には聊か戸惑います。広辞苑によると長老とは一般に年老いた者への敬称、先生の意、仏教界では学識富み、悟りの深い名僧、禅では一寺の住職或は和尚等。長文になるから以下省略しますが、キリスト教団に於てもいろいろに用いられていますが、いづれも尊敬的に用いられています。私共日蓮宗でも宗門の長老と言われることは、大いなる名誉としています。従つて大臣級の人達に長老連中と複数代名詞を用いても、決して礼を失することはないと思います。

先月の十一月十六日付の羅府新報に「首相の早期退陣ムードが再燃、党長老クラスに危機感強まる」と題して、文中ざつと七ケ所に長老或は長老連といつて、現職或は過去の大臣級の人物を扱つています。新聞社も読者も何の違和感もなく充分に敬意を表した言葉として受けとつています。私もそのつもりで用いたのですから、その点を御了承願います。

所詮は本職の物書きでないために、表現も用語も拙劣で、更らに紙面を節約するために、意識的に短文に省略しますから、説明不足や思わぬ誤解を与えることもあろうかと思います。

最後に先生もこれを機会に、アフリカ奥地の今日の実情を、どしどし発表して下さい。それによつて私はじめ本紙の読者各位もアフリカに対する認識を、一層深め得る良い機会であると期待して止みません。

喪中につき年末年始の禮を欠きます

栗田ハツ
7 Cushion Road, Willowdale, Ont.

田中昇
田中博子
22 Pittfield Rd., Agincourt, Ont.

田中武
田中和世
St. Claire Cte Dorchester, Que.

田中清
正子
138 Bernice Cres. Toronto, Ont.

中川一男
京子
79 Gwendolen Cr., Willowdale, Ont.

日本に不幸がありましたので年末年始の御挨拶を欠禮いたします

神田良雄
政乃
7 McLeod Street, Toronto, Ont. M6L 2M7

松川小四郎
息政美
35 Chipper Cres. Scarborough, Ont. M1K 4R4

辻喜太郎
静枝
陽子
287 Ossington Ave., Toronto, Ont. M6J 3A1

藤本登
静子

堀義雄
房枝

西田英次郎
カズエ

在ケローナ
横田甚一郎
富枝

山岡俊夫
仝　光子

早川ミヤ夫妻
家族一同

早川トム夫妻
家族一同

早川シャレー・フミ
齋田ヤスシ夫妻
田中マサル夫妻
家族一同

田中菊次郎
ひで
51 Raven Road, Toronto, Ont. M6L 2A8

勢台徹一
照子
81 Roebuck Drive, Scarborough, Ont.

中津渉
ハル子

中津吉之助
ツルヨ

中津恒延
ヨシ子

中津長夫
アニタ

キャロル・ジャニ
淳子

雨森林蔵
愛子

雨森榮造
五十子

雨森和夫
直子

天野藤次郎
菊枝

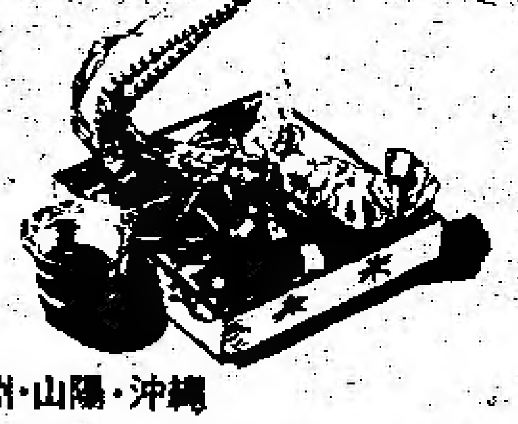
町田梅乃
家族一同
266 Westlake Ave., Toronto, Ont.

眞次善次
みつ子
29 Mackay Ave., Toronto, Ont.

乗ったとたんに日本です

さあ、どこを訪ねますか。日本の冬いろいろ。

日本の冬といえば、想いうかぶものもさまざまですね。
お正月のこと。あったかーい冬の味……。
四季折々に、そして北から南までその土地々々に、
見どころ、食べどころの尽きない日本です。
その中から、代表的なところをご紹介してみました。
さあ、さっそくお出かけください。
日本の冬を楽しみに――。



北海道・東北・北陸

●北海道では、雪まつり(札幌)、流氷まつり(網走)などが厳寒の2月を待って。旭川では熊まつりも。
●秋田県なら、横手のかまくら(2月14日・17日)、八幡平の大日堂での祭堂(さいどう・1月2日)など。
●岩手のドンコ汁は真冬の味。北海道には札幌ラーメン、秋田のショッツルは12月中旬までが最高です。

関東・中部

●秩父の山ふところでは、12月中旬に、子どもたちが主役の楽しい火祭、天狗(てんこう)祭が。
●東京都内板橋の北野神社境内で催される徳丸田遊びは、年のはじめに豊作を祈願する愉快な行事。(2月11日)
●味を求めるなら、常磐名物アンコウ料理、越ヶ谷のカモすきなんてところがおいしくなります。

関西・近畿・四国

●奈良の冬にかかせないのは、若草山(三笠山)の山焼き(1月15日)と、冬のしめくくり二月堂のお水とり(3月12日)。
●高松塚古墳がみつかった、明日香村飛鳥坐(あすかにます)神社のおんだ祭は、多産豊穣を祈るめずらしい冬のお祭り。(2月第1日曜日)
●食べどころは、丹波山近辺でボタン(イノシシ)なべ、大阪で金剛なべ。琵琶湖のカモ料理。四国でワケギが出はじめたらテッパイ(鉄砲和え)なども。

九州・山陽・沖縄

●威勢のよい裸まいりは、冬なればこそ。宮崎・青島神社の氏子たちは、旧暦12月17日にふんどしひとつで海にはいります。
●広島名物カキ料理は、雪の降る頃こそが食べ頃。久しぶりに逢ったご親戚の皆さんと、みそ仕立てのカキの土手なべを囲むのも楽しいでしょう。
●岡山の面鳥なべも冬ならでは。宮崎なら伊勢エビの姿づくり。長崎は平戸のシロイオのおどり食い。変わったところで鹿児島ラーメンのアツアツも、寒いほどよろしいようで。
●お正月の沖縄なら、年日祝や女郎馬。

日本への空でお待ちしています

まず熱いおしぼりに始まって、日本茶や日本酒、心のこもったお食事。それにジャンボでは日本の歌や落語などもお楽しみいただける……こんな日本航空ならではの、ゆき届いたサービスが、あなたをお待ちしています。すばらしい日本の旅と日航機のサービスを、ぜひお楽しみください。スケジュールなどのお問合せは、お近くの旅行社、または日本航空へどうぞ。

JAL 日本航空

日本航空トロント支店
Tel.(416)364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel.(604)688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

お手紙でのお問合せは――このクーポンにご記入のうえ、最寄りの JAPAN AIR LINES SALES DEPARTMENT宛どうぞ。早速、詳しいインフォメーションをさし上げます。

氏名　　　　年令
住所
TEL
出発希望日　　　　滞在日数
希望インフォメーション
□時刻表　□日本向けグループ・ツアー・スケジュール　□日本の観光資料(英語)
ニューカナディアン　7・15

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗（前払） 年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

私有財産の公開 三木首相が決定

—新閣僚も従うようにとヒント—

〔東京〕三木新首相は先週前例のない重大な政治的決定とみなされる私有財産の公開を行なうと發表した。三木首相は組閣後初の閣議で、その意向を傳え、閣僚に同様措置をとることを強要はしなかつたが、任意的に私有財産を明示することが望ましいという態度を示したと首相側近者が語つている。

東京の産經新聞は三木新首相の『財産事情』を報道した。資料は首相室および政府筋から得たものとしている。それによると三木氏の所得税對象のインカムは昨年度で約五万一千弗。私邸は三木氏所有で年二回モーゲージを支拂う。また輕井澤の別邸、四国の先祖代々の住宅を持つている。

また三木首相は自民党三木派事務所ビル（四階建）の土地会社の株主であり、放送会社に時價二千弗の株も所有している。三木派は昨年の選挙時に各方面から約二百万弗以内の献金をうけたが、他派はその五倍ないし十倍をうけているという。

三木内閣 顔觸

△總理—三木武夫△副總理・經企—福田赳夫△法務—稻葉修△外務—宮澤喜一△大藏—大平正芳△文部—永井道雄（朝日新聞論說委員）△厚生—田中正巳△農林—安倍晋太郎△通産—河本敏夫△運輸—木村睦男△郵政—村上勇△勞働—長谷川たかし△建設—仮谷忠男△自治—福田一△官房長官—井出一太郎△總務長官—植木光教△行管—松澤雄藏△防衛—坂田道太△科學技術—佐々木義武△環境—小澤辰男△国土—金丸信

棺を取り戻す

〔バンコック〕ビルマ政府は先週、政府軍隊がウタント氏の棺を學生群から奪い取つたことで、學生群との間に衝突が起たので戒嚴令を布いた。このため死者一名、負傷者三人を出した。一時は約三千人の群衆が警察署を襲つたし、野菜市場も學生群によつて散々荒らされた。

佐藤榮作氏は裏口からノーベル受賞式に臨む

〔ストックホルム〕スイスで亡命生活を營んでいるソ連作家アレキサンダー・ソルジェニーツィン氏（五六）は四年おくれてノーベル文化賞をうけるため先週オスロにこつそり到着した。他に佐藤榮作氏とアイルランドの元外相シーン・マクブライド氏もオスロの受領式に參列した。

この儀式にはソ連はじめ歐州の共産国の各大使は『事務多忙につき』といづれも欠席した。ソルゼネツィェン氏は受賞のさいソ連の惡口を散々述べた。

また佐藤元首相は儀式参加にさいし、裏口からこつそり入り込むことを余儀なくされた。彼の乘車とみたデモが、車めがけて殺到してきた。投石した者もあつた。

身分證明カード

老年恩給者に來年早々發給

〔オタワ〕マーク・ラロンド保健相は先週末、全加の老年恩給受領者はオタワ政府發行の身許證明書を來年早々から受け取ることになろうと發表した。

・ペンショナーであることを證明するカードで、約百九十万人のペンショナーにこのカードが發給される。別にカードのため申請しなくてもオタワから送つてくる。このカードを提示することによつて、ペンショナーに與えられる幾多の特典を容易に得ることができることになると、ラロンド保健相はいつている。

このカードにはペンショナーのペンション番号と一度サインしたら消したり、書き替えたりできないサイン・ストップなどがついているもの。

不同化の東洋人

カナダに入るなと議会で主張

〔オタワ〕ビーシー州選出の国会議員がいよいよ本音を吐き出すようになつてきた。

キャピラノ選擧區から選出されたロン・ハンデングトン議員（保守）は先週の下院議會で『中国系人やイースト・インデアン（ヒンズー）らはカナダ社會にうまく融合しないし、しかも彼等に向いた仕事口もないのに、移民法下に彼等は續々と入国している』と警告した。

彼等は矢継ぎ早やに入国してきて、社会組織にとけ入るヒマもない。したがつて彼等が集團をつくり、一軒家に十數人も住むという結果を生んでいる。

ハンデングトン議員は『私を知る者は私が人種差別者でないことを十分承知していてくれるはずだ』と辯解したが、自由黨側からは『彼等を射ち殺せというのか』と野次がとんだ。

ガソリン

來春値上げ

〔カルガリー〕アルバータ州のピーター・ロウヒード首相は今週、州内の石油産業を强化し、開發を促進するためのプログラムの一部として、來春からアルバータ州産のガソリン及び天然ガス價格を引上げると發表した。

値上げ巾は明らかにされていないが、業界では原油一バレル六弗五十仙のが八弗五十仙にジャンプすることになろうとみており、したがつてガソリン一ギャロンにつき六セントの値上げになるものと推定している。

角さん去る

朗らかな心境

〔東京時事〕『ヤアどうもみなさん元氣でやつて下さい』—二年五ヵ月の短命内閣のフィナーレを告げる最後の『田中節』。數々の政策決定を行つた首相執務室を去る田中さんは意外にサバサバした表情だつた。午後には入れ替わりに『ミスター・クリーン』三木新首相が永田町の主になる。

初冬の好天氣にめぐまれたこの日、田中さんは目白の私邸を出ようとしたところで報道陣に囲まれた。『心境はたんたんとしたものだよ。十二年間はしりづめだつたからなあ。心身ともに一息入れて勉強するよ』と相變わらずの早口。

建築會社を爆破

東京都でまたもや爆弾テロ

〔東京〕東京都下の主要建築会社ビルが今週、テロリストの仕掛けた爆弾の爆發で大破損した。都警によると、この爆發で警官一名をふくむ十三人が負傷したが、うち二名は重傷である。

日本で最大の建築会社の一つとされている大成建設では、爆發がおこる一時間程前に、何者かが同社へ電話で『爆弾が仕掛けてある』と警告してきた。しかし從業者はそのまま事務をとるよう指令され、その間警官が爆弾さがしを行つたが、みつからないうちに爆發したもの。

ハリ使用の基準作り

受驗と鑑札制を要求

○…オ州保健省は近日中にハリ治療者の基準設定について三グループを招請、協議することになつた。三グループはハリに關心を持つドクター代表、オ州醫界及びドクター協会の代表ら。

○…ハリを使用する者のガイドラインを設けようというもので、これらの代表者が二週間前に可決した決議が、來る會議でも支持されることになれば、非ドクターのハリ使用者は受驗し、それにパスしないとライセンスがとれないことになる。その上、彼等は英語を話さねばならない。

○…州保健當局としてもこの會議結果で、ハリにライセンス制を實施することになるはずだが、テストをする役割をドクター協会は拒否している。いまのところ患者がハリ治療をうける方がよいというドクターの證言狀さえ持つてあれば、どのハリ治療者のサービスをうけてもよいわけである。

次は特別号を

本紙は十二月十七日號を普通號の最終版といたします。特別號は十二月二十七日付で發行いたしますので、愛讀者並びに廣告主のご了承を願います

ニューカナデアン

ト市日系各教会

◉佛教会 廿二日及び廿九日通常サービス、除夜会（卅一日）修正会（一月一日）

◉合同教会廿二日、クリスマス一、二世合同禮拜、廿九日午前十一時半

◉聖公会 廿二日早禱式、廿五日クリスマス大禮拜、聖餐式、廿九日早禱式、一月五日新年禮拜

祝・廣告はまだ間に合います

皆様の御協力によつてニューカナデアンの特別号は目下印刷を進めていますが、名刺交換その他の祝賀広告御申込みはまだ受付ていますので、夜分でもお電話下さるように願います。

本号は今年最後の普通号で、次号は十二月十七付で特別号を発行いたします。

ニューカナデアン
三六六—五〇〇五

みそかは無料

今年のおおみそか（卅一日午後八時から一日午前四時まで）の地下鐵、市電及びバスは無料。これで年末にして三度目のフリー・ライドとなるが、代價はマギニス醸酒会社が支拂うもの。

ツルドー首相が三木首相に祝電

〔東京時事〕カナダのトルドー首相は先週、三木首相に對し要旨次の祝電を寄せてきた。このたびの首相就任に心からおいわいとおよろこびを申し上げます。わたしは両国關係に始まつている實りある發展を繼續するため、適當な時期に閣下にお目にかかることを待望いたします。同時に、カナダ政府に政治、經濟いずれの面においても両国共通の関心分野を確認することに重点を置くものであります。